

ל זכָרְוּ נַצָּחַ!



די משפחָה לוֹבָאָרֶט — פֿרְוי אָוֹן קִינְדָּעֶר פֿוֹן רֵי יִשְׂרָאֵל חַיִים לוֹבָאָרֶט
געווינְט אוּיף נַאֲרוֹתָאוּיטְשָׁא גָּאָס אִין קוֹטְנָעַ — גַּעֲהָאָט אִין אַיְזָן-גַּעֲשָׁעֶפֶט.

הסְּפָר מַזְקָדֵשׁ

לָכַרְנוּ עֲוֹלָמִים וְלָעֲלָיו נְשָׂמוֹת שֶׁל כְּבוֹד מִשְׁפָּחָתִי הַרְמָה הַהָּא בְּכִי מָרוּי
מַהוּרְדִּי יִשְׂרָאֵל יוֹאָל חַיִים בְּמַהוּרְדִּי טְשָׁה יוֹסָף לוֹבָאָרֶט וְלִיל
שְׁנַקְטָפָ בְּדָטִי יְמָיו בַּיּוֹם ל' נִיסְן שָׁנָת תְּרִצְ"ג. תְּנִצְכָּת
וְלָאָהָא אָכוֹרָה וְאַשְׁפָּחָה נְפָשִׁי עַל מֹות קְדוּשִׁים שֶׁל אַמְּתִי סְוָרָתִי
מִרְתָּה הַעֲנְדִּיל בַּת מַהוּרְדִּי טּוּבִי וְלִיל,
וְאַחֲי אַלְחָנָן טּוּבִי, מָאוֹר, נִפְתָּלִי, וְאַחֲוִתִי הַיְהוּדָה חִיִּי שְׁרָתִי,
כָּלָם נְסָפוּ בִּימֵי הַזָּעַם שֶׁל הַמְּלָחָמָה הַאֲוֹתָה וּוְעַלְתָּה נְשָׂמוֹת הַשְּׁמִיטָה בְּאַשְׁ
הַתּוֹפֶת שֶׁל עִיר כְּעַלְמָנָא אֲשֶׁר שֶׁמְּהֻבָּא לְמַזְקָדֵשׁ בַּיּוֹד עַם הַקָּהָלָה הַקָּדוֹשָׁה דִּי עִיר
קוֹטְנָא בַּיּוֹם כ'ז נִיסְן שָׁנָת תְּשָׁא.
אַרְצָן אֶל תְּכַסִּי דָמֵם וְאֶל חִיִּי מָקוֹם לְזַעַקְתָּם עַד אֲשֶׁר יַשְׁקֹּופֵה' מְטוּרָם וַיְנַקּוּ
נְקַמְתָּנוּ וַיְגַלְלָנוּ גָּאָלוֹת עַולְם בְּבָא.

ערשטע רֵי, פֿוֹן רַעֲכְטָס :

די ברידער מאיר, אלחנן-טובי, נִפְתָּלִי.

צְוַיִּיטָעַ רֵי, פֿוֹן רַעֲכְטָס :

רָחֵל, די פֿרְוי פֿוֹן אלחנן-טובי, די מַוְטָּעָר הַעֲנְדָל,
שְׁוּעָסְטָעַר חִיִּי-שְׁרָה —

אוֹמְגַעְקּוּמָעַן דּוֹרֶךְ די דִּיְתְּשָׁן אִין כְּעַלְמָנָא.

ה' יַנְקוּם דְּמָם!

דָעַר פָּאָטָעַר רֵי יִשְׂרָאֵל-חַיִים אִין נִפְטָר גַּעֲוָאָרֶן עַטְלָעֶכָּע יָאָר
פָּאָר דָעַר מַלְחָמָה, וּוְעַמְעָנֵס אַנְדָעַנְקָ כְּהָאָב גַּעֲוָיְדָמָעַט דָאָס סְפָר
מַלְחָמָות יְהוּדָה.

הַרְבָּ מַרְדָּכִי יְהוּדָה לוֹבָאָרֶט, נַיְוִיאָרָק

איַינְצִיךְ נִיצְוָלְגַעְוּוֹאָרָעָנָעָר זָוָן אָוֹן בְּרוֹדָעָר.

איך בין מוכיר נשמות מיינע קדושים וואס זענען אכזריות'דייג פֿאַרְשְׁנִיטָן גַּעֲוָאָרֶן
דורך די מערדערישע הענט, וויל זיי זענען גַּעֲוָעָן יִידָּן. — יעדער פֿוֹן
אונדוֹז דארפּ קוקן אויף זיך, ווי ער אליען וואלט ניצול גַּעֲוָאָרֶן פֿונְעָם פֿיְיעָר ...

מאקס צוואנג, ניו יארק

צֻוּאָנָגْ חַיִּים

צֻוּאָנָגْ לְאָהָה

זַיְעָרָע קִינְדָּעָר :

צֻוּאָנָגْ מְרָדְכִּי

צֻוּאָנָגْ דָּוד

צֻוּאָנָגْ יוֹסֵף

צֻוּאָנָגْ שְׂרָה

צֻוּאָנָגْ אַלְיָהוּ צְבִּי

צֻוּאָנָגْ חֹוה

זַיְעָרָע זָוָן :

צֻוּאָנָגْ יִצְחָק

צֻוּאָנָגْ דָּוד

צֻוּאָנָגْ דִּינָה

זַיְעָרָע קִינְדָּעָר :

צֻוּאָנָגْ פִּיגָּע רַיְזָל

צֻוּאָנָגْ חַנוֹנָה

באָל משה יוסף

מיינע שוועסטערס קִינְדָּעָר :

בָּאָל דָּוד מְרָדְכִּי

בָּאָל אַלִימָלָךְ

בָּאָל פִּיגָּע רַיְזָל

קלָאָר אַהֲרֹן

מיינע שוועסטערס קִינְדָּעָר :

קלָאָר הָעֲנִיָּע

קלָאָר פֿרָאָנִיָּע

לזכרון אבי היקר, אחד מהשובי חסידי סוכצ'וב, תלמיד בישיבה של אבני נזר
וצ"ל, תלמיד חכם, איש צדקה ונדייב לב, סוחר גדול ועשיר

ר' יצחק מנשה רוזנטל ז"ל בן ר' זאב ליב

מהחסידי החדשני הר"ם (האדמו"ר מגור) זצ"ל. היה מורה הוראה בעיר לינצ'ץ, בזמן המלבי"ם זצ"ל. אבי נפטר ב' שבט ת"ש בעיר קרוושנוביץ, באותו עיר שהאבני נזר זצ"ל שמש בתור רב.

امي מורתו טשרנה, אשה צדקת ועדינה נפש, בת שמיל טרופ ז"ל, איש צדיק וגאון בתורה בעיר קוטנה.

להורי היו דור ישרים יראים ושלמים. אחיו הבן הבכור חיים סנדר ז"ל שנשא לבת דודתי שורשה ז"ל, בתו של ר' יצחק אייזיק טרופ ז"ל, שהיה גדול בתורה ותלמיד חשוב בסוכצ'וב.

אחותי צביה מרימ ז"ל נשאה לאברהם ליפינסקי ז"ל, שהיה מחסידי סוכצ'וב ונכדו של ר' מטס שפירא, מהעיר קליש.

אחיו יעקב ז"ל, לפק לו לאשה את דבורה ז"ל, בתו של האדמו"ר מושיכלין זצ"ל. אחיו ישעיה ז"ל, נשא לבלומה ז"ל בתו של לייזר ברגר ז"ל, אחד מהשובי חסידי גור בעיר לודז'.

אחותי ליבצה ז"ל, תלמידת בית-יעקב, נשאה לר' יעקב אלברשטיין ז"ל, נכדו של האדמו"ר מגוסטינין זצ"ל.

ונוסף להם ילדיהם שנטבחו ע"י חיות האדם הגרמנים ימ"ש.

להורי, ולילדיםם ולכל משפחתנו

מציב אנכי יד ושם בזה לזכרון נצח.

ונינתן צדקה שם לא ישכח לעולם !

아버ham רוזנטל וב"ב

תל-אביב — ניו-יורק

צום איביקון אנדענק פון



שולמית פֿאַגָּעֵל, פריזויליך אויס-
געקליבן דעם וועג צו דער גאוּ-קָאמָער,
כדי ניט צעשיידן זיך מיט דער מוטער.

מיין מאמע **רבקה-צערל פֿאַגָּעֵל**,
מיין שוועסטער **שולמית** — אומגעקומען י"א אלול תש"ד אין אוישוויז;
מיינע שוועסטערן **מירל-לאה** אונ מאן שמעון ליפסקער,
שפֶּרֶה-יענְטָעַטְפֶּגָּעֵל — אומגעקומען אין כעלמא, אין תש"ב;
מיין זידע **לייבּ-מאַמְלָאָק**, די באָבעּ רַיְזָאּל **מאַמְלָאָק**
מייט זיירע **קיינְדָעָר** אונ **איַינְיקְלָעָר** —
זין: **יעקב**; דוד, פרוי הינדע, די קינְדָעָר **שרה** אונ **סָעְנְדָעָר**;
טעכטער: **ליַּיבּ-שִׁינְגָּעַן** אונ מאן **יעקב קָאוּוֹאַלְסָקִי**
אוֹן **קיינְדָעָר**;
מרימ-צפורה, איר מאן **אַבְרָהָם סִינְאָרָאָדִין**
אוֹן **קיינְדָעָר** —
אומגעקומען אין קוֹטְנָעָר גַּעֲטָא אונ אין כעלמא — הי"ד!

פאראייביקט:

פֿאַמְּילִיעַ גַּרְשּׁוֹן פֿאַגָּעֵל, ניו-יְאָרָק



די אַינְצִיךְ פֿאַרְבְּלִיבְּנָעַן:
געַנְעַדְיַל גַּעַצְיַל-קָרְעָפָס, פֿאָרָ. שְׂטָאתָן

צום איביקון
אנדענק פון
מיין אומפֿאָרְ-
געסלעכער
מוּטָעָר
שרה געצייל
שוועסטער
הינדע
-קִירְשְׁבוּוּם-
געצייל
אוֹן טַעַכְטָעָרֶל
חַנָּה
קִירְשְׁבוּוּם

צום איביקון אנדענק פון
מיין אומפֿאָרְגָּעָלָעָן פֿרִיְינְד

יַוְסָף בּוּקִי



געַנְעַדְיַל גַּעַצְיַל-קָרְעָפָס
פֿאָרָ. שְׂטָאתָן

צומ איביקו אנדענק פון אונדזער אומפֿאָרגעסלעבע

מענדל זאמער אוֹן משפחָה

אומגעקומען מיט א קדושים-טוויט אין געטא, לאגערן
אוֹן אוֹיפֶּד וועגן פון נעָונְד.

זאלַן די שורות זיין א יַאֲרַצִּיְּטַלִּיכְטַּלְכְּטַל לְזִכְּרָה דֵּי פְּרִיאַצִּיְּטִיק
אוֹיסְגָּעַלְאַשְׁעָנָעַ לעַבְנָס.

כְּבָנוֹד זִיִּיעַר אַנְדָּעָן קָ!

זַלְמָן זָאָמָעָר, נַיוּ-יַאֲרָק

די טיערע, הארציקע, אומפֿאָרגעסלעבע קדושים אוֹן טהורים
AIR וועט קינמאָל ניט אָפְגָעָוִישַׁט ווערַן פון מײַן זְכָרוֹן!

הָעָרָשׁ בְּיַבְעַרְגָּאָל אוֹן משפחָה

וועלכָע האבן געפּונען זיַיעַר מַאֲרַטִּירַעַרְטַּוִּיט אין דער
קרעמאָטָאַרִיעַ פון צעלמאָןָא, אין געטאָ קָאנְסְטָאַנְצִיעַ אוֹן אַיִן
אַנְדָּעָרַע עַרְטָעַר פון יִדְיִישַׁן אַוְמָקָם אוֹן פָּאַרְוּוִיסְטוֹנָגַן.

דאָס אַוְמְשָׁולְדִּיקְפָּאָרְגָּאָסְעָנָעַ בְּלוֹטַ שְׁרִיִּיטַ פָּוּן דָּעַרְעַד!

אין שטענַדְיקָן טְרוּוּעָר :

**זִיסְקִינְד בִּיבְּרָגָאָל אוֹן משפחָה
נַיוּ-יַאֲרָק**

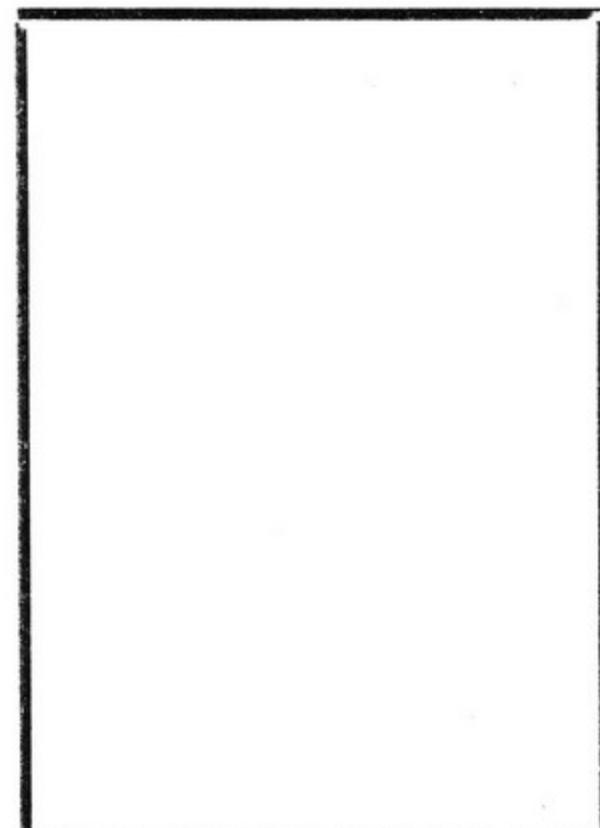
צום איביקון אנדענק פון אונדזערע אומפארגעסלעכע



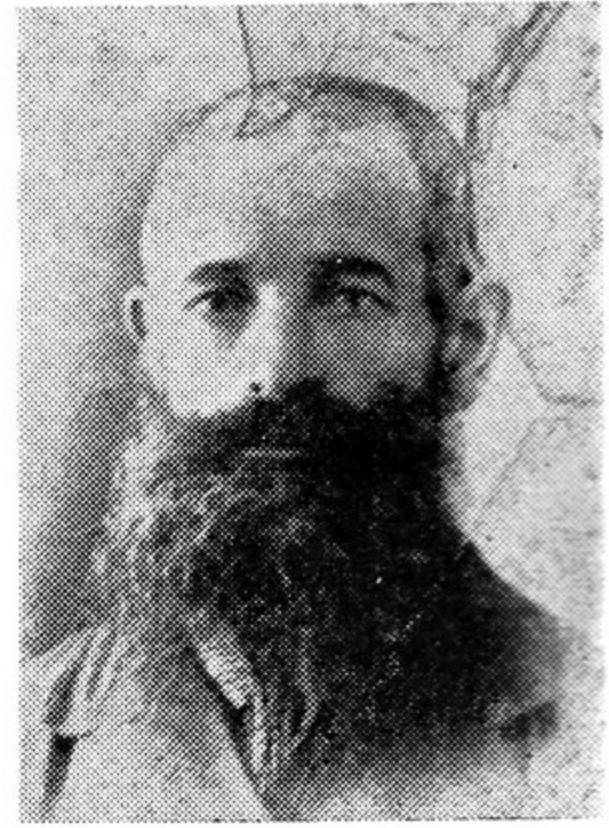
שועסטער פערל
פֿאָדַעְמַבְּסָקִי



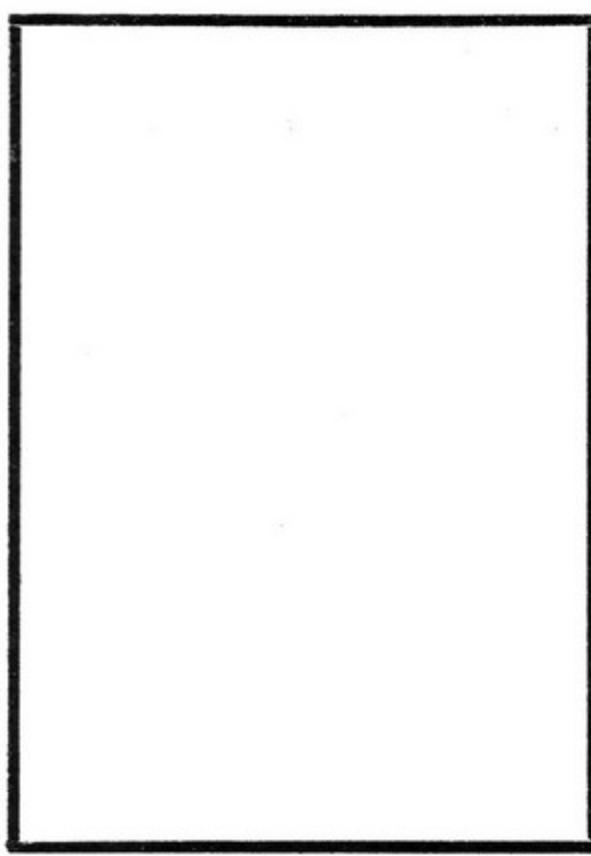
ברודער חיים-מרדכי
פֿאָדַעְמַבְּסָקִי



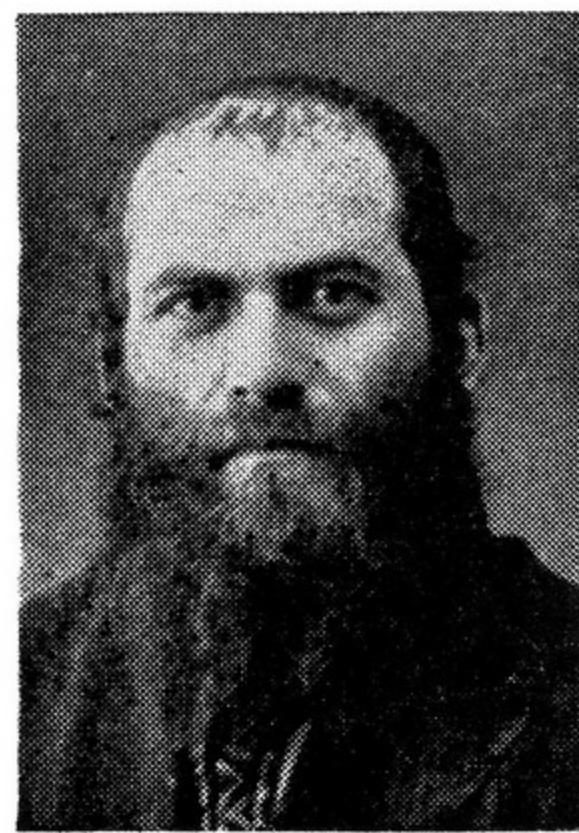
מוֹטָעֵר שִׁיפְרָה-זֶלְאָטָע
פֿאָדַעְמַבְּסָקִי



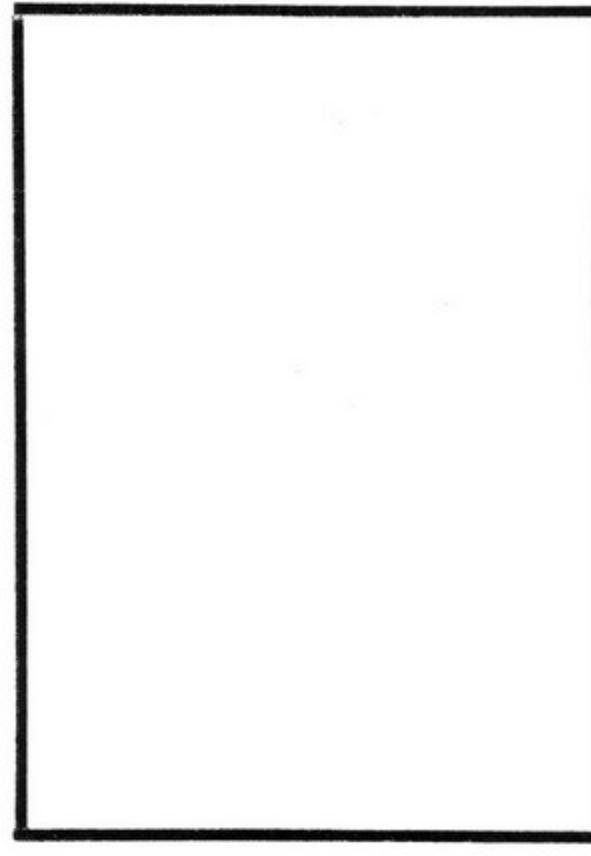
פֿאָדַעְמַבְּסָקִי זַיִן
גַעַשְׂט. אַין גַעַטָּא 17.2.1941



מיין שועסטער רחל-לה
לייזערשטין
(גַעַבּ, פֿאָדַעְמַבְּסָקִי)
מִיט פִינְפִינְגְדָעֶר.



שׁוֹאָגָעֵר רִ' אַבְרָהָם-דוֹד
לייזערשטין זַיִן



עלטערער ברודער
סְעַנְדָעָר-לִיבּ מִיט זַיִן
פְּרוּי דְבוֹרָה-צְבִיה (גַעַבּ
זָאנְדְבָּעָרְג)

אומגעקומוּן על קידוש-השם אין די יארו פון חורבן פונעם פּוֹילִישָׁן יַדְנָטוּם
פאָרָאיְבִּיקָט: משפחָה פֿאָדַעְמַבְּסָקִי, נַיוּיָּאָרָק



מיין שועסטער אַיטָע דָאַבּוֹשִׁינְסִקי (גַעַבּ גָּאַלְדְּמָאן).
אַיר מאָן מַשָּׁה אָוֹן פִּיר קִינְדָעֶר:
רִיוּוּלָעַ, גִּיטְעָלָעַ, שְׁנַהֲלָעַ אָוֹן שְׁמוֹאָל
מיין ברודער רָאוּבָן גָּאַלְדְּמָאן
— אַומגעקומוּן על קידוש-השם
זַיִעַרְעַ קְבָּרִים — אַומְבָאָקָאנְט.

אין טְרוּיָעַ פֿאָרְבְּלִיבְּעָנָע:
גָּאַלְדְּמָאן-אַדְלָעָר, בְּרָזִיל

צום איביקון אנדענק פון מיין היס-
געליבטן פֿאָטָעֵר, טְיִיעָרָע מַאְמָע,
שׁוֹעָסְטָעֵר אָוֹן בְּרִידָעָר
שְׁמוֹאָל בָּן יְהוֹשֻׁעַ גָּאַלְדְּמָאן זַיִן
גַעַבּ אַין קוֹטָנוּ, נְפָטָר גַעַוָּאָרָן
פָּאָר דָעַר מַלְחָמָה